

## 華中科技大学同済医学院護理学系(看護学科)から受入れた看護研修生の 研修報告

〈Report〉

Tongji Medical College

Weiyang Li (李 維穎)、Jie Tan (譚 杰)、  
Jing Shu (舒 晶)

We would like to sincerely thank the teachers and students of Kanazawa Medical University (KMU). Thank you for your warm welcome and the best care. We really felt at home.

From June 23 to June 27, Mrs. Zhang and three students from Huazhong University of Science and Technology Tongji Medical College came to KMU for an international exchange program in the nursing school. This opportunity impressed us a lot because we have learned so much.

As we saw, KMU Hospital has been dedicated to providing the best medical care to patients with the most advanced technology and superior teams. In particular, your hospital provides advanced medical care which is not available in other hospitals to patients with both major and rare diseases.

During our visit of the department of Geriatric Medicine, we found that the nurses helped the patients compassionately, and what the nurses did impressed us a lot. The nurses showed us how they did foot care for patients. At the beginning, we

thought it was a nursing care presentation rather than daily work. However, when we saw the patient's feet, the skin appeared very tender and white. So we asked the nurse if they do it for the patients every day; she said yes. At that time we were touched by her reaction because the nurses in China are always too busy to do daily care for patients. And the nurses in Japan treat the patients as their own family members.

KMU Hospital is very quiet and provides well-organized wards. At the same time, all of the medical equipment is near the patients' bed, which is convenient for nurses' work.

During those days in KMU, the friendliness of the Japanese impressed us most. The teachers and students in KMU were really nice, they accompanied us every day, and we communicated with them, and we learned much about Japanese culture, which we really appreciated. Japanese people seem really polite as the cars would stop to wait for us when we went across the street. Also, Japanese foods are very tasty, thank you for your careful arrangement. When we walked around the university, the beautiful houses and flowers, and even the special cars brought us great enjoyment.

KMU is a well-organized college with beautiful seaside scenery, which gives access to a comfortable study environment and development prospects for students. The students' studying attitude and the nurses' working attitude especially gave us a deep impression and led us into an introspection of ourselves.

We don't know how to show our thankfulness by words. We just want to say, when you come to our university we will give you the best care, because we are just like a family. You will be welcome in China and in our school.

Best wishes to you!

(21頁に関連記事)



高齢医学科にて看護についての説明を受ける研修生。

左から張 可可 (チャン ココ) 教学主任、舒 晶さん、森本茂人教授、譚 杰さん、李 維穎さん、  
才田悦子副院長

## 国際交流

## International Exchange

華中科技大学同済医学院護理学系  
(看護学科) の看護研修生受入れ

## —患者ケア中心の看護に感動—

昨年に引き続き、華中科技大学同済医学院護理学系より、学生3名(李 維頸さん、舒 晶さん、譚 杰さん)と引率者の張 可可教学主任が、金沢医科大学看護学部での研修を目的に平成26年6月23日(月)から6月27日(金)の5日間の日程で来学した。

昨年初めて本学で看護研修をした学生たちから、日本の看護実践を目の当たりにして大きな刺激と感動を受けた様子が伝えられていたこともあり、本年度も昨年同様に、看護学部内の演習、大学病院の各診療部と看護実践の見学、内灘町地域支援プログラムの実施状況の見学を計画した(研修日程参照)。中国では診療補助を中心とした看護が一般的なため、今回来学した学生たちからは患者ケアを中心とした日本の看護の実際を学びたいという意向が窺えた。5日間という短期間ではあったが、一人ひとり各部門の演習や看護を熱心に見学し、頻回に質問をしていた。

今年は、本学学生との交流の機会を意識し、朝食のためのスーパーマーケットでの買い物や会食をすることで日本文化に接する機会を作り、学生主催の歓迎会などを実施した。多数の看護学部学生の協力もあり、身振り手振りを交えた交流場面から、若者らしい文化交流があり、別れの名残を惜しむ場面がみられた。

(看護学部 長谷川雅美記)



高齢医学病棟における入浴場面の研修

## 【研修日程】

- 6月23日(月) 金沢医科大学紹介
- 24日(火) 金沢医科大学病院説明、病院内見学、  
高齢医学科病棟見学
- 25日(水) 内灘町保育センター、内灘町子育て支援  
センター、看護学部での基礎看護学演習  
見学(嚥下障害者の食事介助)、学生と  
の交流会(華中科技大学同済医学院護理  
学系紹介)
- 26日(木) 修了書授与
- 27日(金) 帰国

(17頁に関連記事)



基礎看護学演習を見学する研修生

## 留学生情報 (2014.5 ~ 2014.7)

## 1. 留学生の往来

- 2014年5月21日 ロシア・ヤロスラブリ地域がん病院内視鏡科医師である Nataliya V. Nekhaykova 氏が、消化器内視鏡学において、短期研修員として研修を開始した。

## 2. 留学生の紹介

## 〈短期研修員〉



ナターシャ・ネハイコヴァ  
Nataliya V. Nekhaykova

ロシア・ヤロスラブリ地域がん病院内視鏡科医師/所属は消化器内視鏡学

研修内容は「日本における消化器疾患の内視鏡診断・治療。特に早期消化器癌」、「日本の先進的施設での内視鏡検査の運営・管理について」